

# Návod na obsluhu

## **DIGITRADIO** BT 2

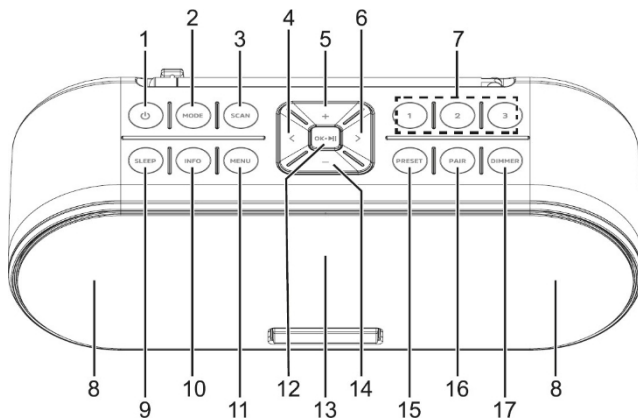
Prémiový reproduktor Bluetooth s rádiom DAB+/FM






**TechniSat**

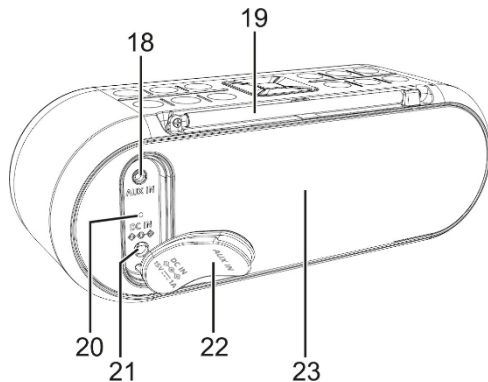
# 1 Ilustrácie

## 1.1 Pohľad spredu/zvrchu



- 1  **Zapnutie/vypnutie**
- 2 Prepínanie zdrojov **MODE**
- 3 **SCAN** Skenovanie kanálov
- 4  / **Spät'**
- 5 **Objem +**
- 6  / **Ďalšie**
- 7 **Predvoľba 1 - 3** (pamäť obľúbených položiek)
- 8 **Reproduktory**
- 9 **SLEEP**
- 10 **INFO**
- 11 **MENU**
- 12 **OK/▶**
- 13 **Zobrazenie**
- 14 **Objem -**
- 15 **PRESET** (obľúbená pamäť 1 - 30)
- 16 **PAIR**
- 17 **DIMMER**

## 12 Pohľad zozadu



- 18 **AUX-IN** 3,5 mm stereo jack
- 19 **Anténa**
- 20 **LED dióda nabíjania**
- 21 **Pripojenie napájania DC-IN** 15 V, 1 A
- 22 **Silikónový kryt**
- 23 **Pasívna basová membrána**

## 2 Obsah

<b>1</b>	<b>Čísla .....</b>	<b>2</b>
1.1	Pohľad spredu/zvrchu .....	2
1.2	Pohľad zozadu.....	4
<b>2</b>	<b>Obsah .....</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>9</b>
3.1	Predslov .....	9
3.2	Použitie znaky a symboly .....	10
3.3	Zamýšľané použitie .....	12
3.4	Bezpečná manipulácia s výrobkom .....	12
3.4.1	Právne informácie.....	17
3.4.2	Poznámky k službe .....	19
<b>4</b>	<b>Popis DIGITRADIO BT 2 .....</b>	<b>21</b>
4.1	Rozsah dodávky .....	21
4.2	Špeciálne funkcie DIGITRADIO BT 2.....	21
4.3	Príprava zariadenia DIGITRADIO BT 2 na prevádzku.....	22
4.3.1	Nabíjanie batérie.....	22
4.3.2	Zarovnanie antény .....	24

44	Všeobecné funkcie zariadenia.....	25
44.1	Zapnutie zariadenia .....	25
44.2	Vypnutie zariadenia .....	26
44.3	Výber zdrojov .....	26
44.4	Nastavenie hlasitosti.....	26
<b>5</b>	<b>Ovládanie ponuky .....</b>	<b>27</b>
<b>6</b>	<b>Funkcia DAB+ (digitálne rádio) .....</b>	<b>28</b>
6.1	Čo je DAB+ .....	28
6.2	Príjem digitálneho rozhlasu DAB+ .....	28
6.2.1	Vykonajte kompletné vyhľadávanie .....	29
6.2.2	Nastaviť manuálne.....	30
6.2.3	Vyberte vysielateľ.....	32
6.2.4	Uloženie staníc DAB+ do pamäte.....	32
6.2.5	Vyvolanie staníc DAB+ z pamäťového miesta .....	33
6.2.6	Prepísanie/vymazanie pamäte programovej pozície.....	33
6.2.7	Nastavenie hlasitosti (DRC) .....	33
6.2.8	Odstránenie neaktívnych vysielateľov .....	34
<b>7</b>	<b>Prevádzka FM (VHF) .....</b>	<b>35</b>
7.1	Zapnutie režimu FM rádia.....	35

7.2	Príjem FM (VHF) s informáciami RDS .....	35
7.3	Automatické vyhľadávanie staníc .....	36
7.4	Manuálne vyhľadávanie staníc .....	36
7.5	Nastavenie vyhľadávania .....	37
7.6	Nastavenie zvuku .....	38
7.7	Ukladanie FM staníc do pamäte .....	38
7.8	Vyvolanie staníc FM z pamäťového miesta .....	39
7.9	Prepísanie/vymazanie pamäte programovej pozície .....	39
<b>8</b>	<b>Bluetooth .....</b>	<b>40</b>
8.1	Zapnutie prevádzky Bluetooth .....	40
8.2	Spárovanie externého zariadenia .....	40
8.3	Posuvné spojky .....	42
8.4	AUX-IN .....	42
<b>9</b>	<b>Ďalšie funkcie .....</b>	<b>43</b>
9.1	Časovač spánku .....	43
9.2	Ekvalizér .....	44
9.3	Stmievač .....	44
<b>10</b>	<b>Nastavenia systému .....</b>	<b>44</b>
10.1	Čas .....	44

10.1.1	Manuálne nastavenie času/dátumu .....	45
10.1.2	Aktualizácia času .....	45
10.1.3	Nastavenie formátu času .....	46
10.1.4	Nastavenie formátu dátumu.....	47
10.2	Jazyk .....	47
10.3	Továrne nastavenie .....	48
10.4	Verzia SW.....	48
<b>11</b>	<b>Čistenie.....</b>	<b>49</b>
<b>12</b>	<b>Odstránenie chýb .....</b>	<b>50</b>
<b>13</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>52</b>
<b>14</b>	<b>Pokyny na likvidáciu .....</b>	<b>55</b>



## **3 Bezpečnostné pokyny**

### **3.1 Predslov**

#### **Vážení zákazníci,**

Ďakujeme, že ste si zakúpili digitálne rádio TechniSat. Tento návod na obsluhu vám má pomôcť oboznámiť sa s rozsiahlymi funkciami vášho nového zariadenia a optimálne ich využívať. Pomôže vám používať zariadenie bezpečne a v súlade s jeho určením. Je určený pre každú osobu, ktorá zariadenie inštaluje, obsluhuje, čistí alebo likviduje.

Návod na obsluhu si uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť.

Aktuálnu verziu návodu na obsluhu nájdete v časti na stiahnutie vášho produktu na webovej stránke spoločnosti TechniSat [www.technisat.de](http://www.technisat.de).

Dúfame, že sa vám digitálne rádio TechniSat bude páčiť!

Váš  
Tím TechniSat

## 32 Značky a symboly použité

### v tomto návode na obsluhu:



Označuje bezpečnostné pokyny, ktorých nedodržanie môže viesť k vážnym zraneniam.

môže viesť k zraneniam alebo smrti. Dodržiavajte nasledujúce signálne slová:

**NEBEZPEČENSTVO** - Vážne poranenia so smrteľnými následkami

**VAROVANIE** - Vážne zranenia, prípadne smrteľné

**POZOR** - Zranenia



Označuje poznámku, ktorú musíte dodržať, aby ste zabránili poruchám zariadenia, strate/zneužitiu údajov alebo neúmyselnej prevádzke. Popisuje aj ďalšie funkcie vášho zariadenia.



Varovanie pred elektrickým napätím. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny, aby ste sa vyhli úrazu elektrickým prúdom. Spotrebič nikdy neotvárajte.

## V zariadení:



Použitie v interiéri - spotrebiče s týmto symbolom sú vhodné len na použitie v interiéri.



Trieda ochrany II - Elektrické spotrebiče triedy ochrany II sú elektrické spotrebiče s dvojitou a/alebo zosilnenou izoláciou a bez možnosti pripojenia ochranného vodiča. Kryt izolovaného elektrického spotrebiča triedy ochrany II môže čiastočne alebo úplne tvoriť dodatočná alebo zosilnená izolácia.



Váš spotrebič je označený značkou CE a spĺňa všetky požadované normy EÚ.



Elektronické zariadenia nepatria do domového odpadu, ale musia byť riadne zlikvidované v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/EÚ zo 4. júla 2012 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Po skončení životnosti odovzdajte toto zariadenie na likvidáciu na určených verejných zberných miestach. Batérie/dobíjateľné batérie sa musia pred likvidáciou zariadenia vybrať a zlikvidovať oddelene od zariadenia.



Dodržiavajte všetky poznámky a bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu. Návod na obsluhu si uschovajte na bezpečnom mieste, aby ste doň mohli v budúcnosti nahliadnuť. Pri predaji výrobku odovzdajte návod na obsluhu kupujúcemu.



Symbol jednosmerného prúdu. Toto zariadenie je napájané jednosmerným prúdom a/alebo premieňa striedavý prúd na jednosmerný.

### **3.3 Zamýšľané použitie**

DIGITRADIO BT 2 je určené na príjem rozhlasových programov DAB+/UKW. Hudobné médiá možno streamovať prostredníctvom pripojenia Bluetooth. Zariadenie sa môže prevádzkovať len s dodaným príslušenstvom (sieťový adaptér, batérie, kábel, anténa atď.). Akékoľvek iné použitie tohto príslušenstva nie je povolené. Zariadenie je určené na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné účely.

### **3.4 Bezpečná manipulácia s výrobkom**

Dodržiavajte nasledujúce pokyny, aby ste minimalizovali bezpečnostné riziká, zabránili poškodeniu spotrebiča a prispeli k ochrane životného prostredia.

Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a uschovajte si ich pre budúce použitie. Vždy dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny uvedené v tomto návode na obsluhu a na zadnej strane spotrebiča.



### **VAROVANIE!**

Spotrebič nikdy neotvárajte!

Dotýkanie sa živých častí je životu nebezpečné!



### **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo zadusenía! Obal a jeho časti nenechávajte deťom.

Nebezpečenstvo zadusenía spôsobené fóliou a inými obalovými materiálmi.



Dodržiavajte všetky nasledujúce pokyny pre zamýšľané použitie spotrebiča a aby ste predišli poruchám spotrebiča a zraneniam osôb.

- Spotrebič neopravujte sami. Opravy môžu vykonávať len vyškolení odborníci. Obráťte sa na naše strediská služieb zákazníkom.
- Zariadenie sa môže prevádzkovať len v uvedených podmienkach okolia.
- Spotrebič nevystavujte kvapkajúcej alebo striekajúcej vode. Ak sa do spotrebiča dostane voda

odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte servisné stredisko.

- Spotrebič nevystavujte zdrojom tepla, ktoré ho okrem bežného používania zohrievajú.
- V prípade nápadnej poruchy spotrebiča, výskytu zápachu alebo dymu, závažných porúch alebo poškodenia krytu okamžite kontaktujte servis.
- Spotrebič sa smie prevádzkovať len so sieťovým napätím uvedeným na typovom štítku. Nikdy sa nepokúšajte prevádzkovať spotrebič s iným napätím. Používajte iba originálny sieťový adaptér, ktorý je súčasťou dodávky.
- Keďže sa tento spotrebič odpojí od elektrickej siete vytiahnutím sieťového adaptéra/zástrčky, je nevyhnutné, aby bol vždy ľahko prístupný.
- Ak je spotrebič alebo napájacia jednotka poškodená, nesmie sa uviesť do prevádzky.
- Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, bazéna alebo tečúcej/striekajúcej vody. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a/alebo poruchy prístroja.

- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s o zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Nikdy nedovoľte deťom používať tento spotrebič bez dozoru.
- Úpravy spotrebiča sú zakázané.

### **Bezpečnostné pokyny v súvislosti s nabíjateľnými batériami VAROVANIE!**



Spotrebič je vybavený moderným, výkonným a Zariadenie je vybavené dobíjacou batériou, ktorá spĺňa bezpečnostné požiadavky. Vzhľadom na vyšší potenciál nebezpečenstva moderných nabíjateľných batérií dbajte na opatrné zaobchádzanie so zariadením a nabíjateľnou batériou a dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

- Ak je to možné, nabíjajte zariadenie na mieste s dymovým alebo požiarным alarmom.
- Pri nabíjaní sa uistite, že sa v bezprostrednej blízkosti nenachádzajú žiadne horľavé materiály alebo predmety.
- Spotrebič nepoužívajte vonku alebo vo vlhkých miestnostiach

a na miestach, kde sa očakávajú veľmi vysoké teploty.

- Spotrebič nevystavujte zdrojom tepla, ktoré ho okrem bežného používania zohrievajú. Spotrebič sa smie prevádzkovať len v uvedených podmienkach okolia.



Dôležité upozornenie o likvidácii batérií/dobíjateľných batérií: Batérie/dobíjateľné batérie sa musia likvidovať oddelene od zariadenia a môžu obsahovať toxické látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Chemické zloženie nájdete v technických údajoch alebo na potlačí na batérii.

Je preto nevyhnutné, aby ste batérie BaGeria/dobíjateľné batérie likvidovali v súlade s platnými právnymi predpismi. Batérie nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Použitú batériu môžete bezplatne zlikvidovať u svojho špecializovaného predajcu alebo v špeciálnych likvidačných strediskách. V prípade výrobkov s priehradkou na batériu môžete batériu vybrať priamo. Ak sú batérie nainštalované napevno, v žiadnom prípade sa ich nepokúšajte vybrať sami. V takom prípade sa obráťte na príslušný odborný personál, napr. na firmu na likvidáciu odpadu.



### 3.4.1 Právne informácie



Spoločnosť TechniSat týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu DIGITRADIO BT 2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie smernice EÚ

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[hGp://konf.tsat.de/?ID=24581](https://konf.tsat.de/?ID=24581)



Spoločnosť TechniSat nezodpovedá za poškodenie výrobku spôsobené vonkajšími vplyvmi, opotrebovaním alebo nesprávnym zaobchádzaním, neautorizovanými opravami, úpravami alebo nehodami.



Môže dôjsť k zmenám a tlačovým chybám. Stav 01/23.  
Reprodukcia a rozmnožovanie len so súhlasom vydavateľa. Najnovšia verzia príručky je k dispozícii vo formáte PDF v časti na stiahnutie na domovskej stránke TechniSat na adrese [www.technisat.de](http://www.technisat.de).



DIGITRADIO BT 2 a TechniSat sú registrované ochranné známky spoločnosti:

**TechniSat Digital GmbH**

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

[www.technisat.de](http://www.technisat.de)



## 3.4.2 Servisné pokyny



Tento výrobok je testovaný na kvalitu a poskytuje sa naň zákonná záruka 24 mesiacov od dátumu nákupu. Faktúru si uschovajte ako doklad o kúpe. S

V prípade záručných nárokov sa obráťte na predajcu výrobku.



Upozornenie!

V prípade otázok a informácií alebo problémov s týmto zariadením kontaktujte našu technickú linku:

Po - Pi 8:00 - 18:00 pod tel.: 03925/9220  
1800.



Objednávky na opravu si môžete objednať aj priamo online na [adrese](http://www.technisat.de/reparatur)  
[www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur).

Ak potrebujete zariadenie vrátiť, použite iba túto adresu:

Servisné centrum  
TechniSat Digital GmbH  
Nordstr. 4a  
39418 Staßfurt

Názvy uvedených spoločností, inštitúcií alebo značiek sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky príslušných vlastníkov.



Zobrazené obrázky slúžia len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od skutočného výrobku.

## **4 Popis DIGITRADIO BT 2**

### **41 Rozsah dodávky**

Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný: 1x

DIGITRADIO BT 2

1x napájacia jednotka

1x návod na obsluhu

### **42 Špeciálne funkcie DIGITRADIO BT 2**

DIGITRADIO BT 2 pozostáva z prijímača DAB+/UKW s nasledujúcimi funkciami:

- Môžete si uložiť až 30 staníc DAB+ a 30 staníc FM.
- Rádio prijíma na frekvenciách FM 87,5-108 MHz (analógové) a DAB+ 174,9-239,2 MHz (digitálne).
- Prehrávanie hudby prostredníctvom pripojenia Bluetooth.
- Sieťová a batériová prevádzka.

## 4.3 Príprava zariadenia DIGITRADIO BT 2 na prevádzku

### 4.3.1 Nabíjanie batérie

Pred prvým použitím zariadenia DIGITRADIO BT 2 by ste mali najprv úplne nabiť batériu.



Pred zapojením napájacieho zdroja do zásuvky sa uistite, že jeho prevádzkové napätie zodpovedá miestnemu sieťovému napätiu.



#### **VAROVANIE!**

Nedotýkajte sa sieťovej zástrčky mokrými rukami, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!



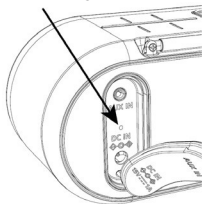
#### **POZOR!**

Sieťový kábel položte tak, aby oň nikto nemohol zakopnúť.

- > Pripojte dodaný sieťový adaptér do zásuvky označenej **DC-IN (21)** na zadnej strane zariadenia DIGITRADIO BT 2. Na tento účel zdvihnite ochranný kryt zadných prípojok a sklopte ho.  
Potom pripojte napájaciu jednotku k elektrickej sieti.

- > Stav nabíjania je signalizovaný na displeji symbolom **[CHARGING]**. LED dióda nabíjania na zadnej strane sa rozsvieti na červeno.

LED dióda nabíjania



- > Batéria je úplne nabitá, keď sa na displeji zobrazí **[BATTERY FULL]** a kontrolka nabíjania svieti na zeleno.



Ak úroveň nabitia batérie počas bežnej prevádzky dosiahne nízku úroveň, na displeji sa zobrazí **[BATTERY LOW, PLEASE CHARGE]** a kontrolka nabíjania začne blikať načerveno. Nabite batériu.

- > Po úplnom nabití batérie odpojte sieťový adaptér a opäť zatvorte silikónový kryt, aby ste zaistili ochranu pred prachom/striekaním.

## 4.3.2 Zarovnanie antény

Počet a kvalita prijímaných staníc závisí od podmienok príjmu v mieste inštalácie. Vynikajúci príjem je možné dosiahnuť pomocou antény.

> Vyklopte anténu z držiaka na zadnej strane zariadenia DIGITRADIO BT 2, narovnajte ju a pozdĺžne vytiahnite.



Presné nastavenie teleskopickkej antény je dôležité najmä v okrajových oblastiach príjmu DAB+. Na internete môžete nájsť napr. "[www.dabplus.de](http://www.dabplus.de)", aby ste rýchlo našli polohu najbližšieho stožiaru vysielača.



Prvé skenovanie začnite vonku v smere stožiaru vysielača. Ak je zlé počasie, príjem DAB+ môže byť možný len v obmedzenom rozsahu.



Počas prehrávania stanice sa nedotýkajte antény. Môže to viesť k zhoršeniu príjmu a výpadkom zvuku.



## 44 Všeobecné funkcie zariadenia

### 44.1 Zapnutie zariadenia

- > Stlačením a podržaním tlačidla  **Zapnutie/vypnutie (1)** zapnete DIGITRADIO BT 2.



Po prvom zapnutí zariadenie automaticky vykoná kompletne vyhľadavanie v režime DAB+. Počas vyhľadávania sa na displeji zobrazujú informácie o priebehu a počte nájdených digitálnych rozhlasových staníc.



Po dokončení vyhľadávania staníc sa prehrá prvý program DAB+.

#### 442 Vypnutie zariadenia

- > Stlačením a podržaním tlačidla  **Zapnutie/vypnutie (1)** zariadenie vypnete a displej zhasne. Na displeji sa nakrátko zobrazí správa **[OFF]**.



V sieťovej prevádzke zostáva displej zapnutý a batéria sa nabíja.

#### 443 Výber zdrojov


- > Tlačidlo **MODE (2)** môžete použiť na prepínanie medzi zdrojmi **DAB+** (digitálne rádio), **FM (FM)**, **Bluetooth** a **AUX-IN**. Na tento účel krátko stlačte tlačidlo, kým sa na displeji nezobrazí požadovaný zdroj.


#### 444 Nastavenie hlasitosti


- > Nastavte hlasitosť pomocou tlačidiel **hlasitosti +** a **- (5, 14)**.  
Nastavená hlasitosť sa zobrazí na displeji.

## 5 Ovládanie ponuky

Menu poskytuje prístup ku všetkým funkciám a nastaveniam zariadenia DIGITRADIO BT 2. V menu sa pohybuje pomocou tlačidiel **MENU**, ◀, ▶ a **OK/▶▶**. Ponuka je rozdelená do podponúk a obsahuje rôzne položky ponuky alebo funkcie, ktoré možno aktivovať v závislosti od zvoleného zdroja. Ak chcete otvoriť ponuku, stačí stlačiť tlačidlo **MENU (11)**. Pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte funkciu/možnosť a potom ju otvorte stlačením tlačidla **OK/▶▶**

 Zatvorte ponuku: Stlačte niekoľkokrát tlačidlo **MENU** (v závislosti od toho, v ktorom podmenu sa nachádzate), kým sa opäť nezobrazí aktuálny rozhlasový program.  
sa zobrazí.

 Nastavenia sa uložia len po stlačení tlačidla **OK/▶▶**  
Ak počas tejto doby stlačíte tlačidlo **MENU**, nastavenia sa neakceptujú a neuložia (tlačidlo **MENU** prevezme funkciu tlačidla "Späť" a ponuka sa opustí).

 Funkcie a tlačidlá, ktoré treba stlačiť, sú opísané v tomto návode na obsluhu v **feU** je zobrazený. Zobrazenie údajov v **[hranatých zátvorkách]**.



Niektoré texty (napr. položky menu, informácie o stanici) môžu byť príliš dlhé na to, aby sa mohli zobraziť na displeji. Po krátkom čase sa potom zobrazia ako hlasný text.

## 6 Funkcia DAB+ (digitálne rádio)

### 6.1 Čo je DAB+

DAB+ je digitálny formát, ktorý umožňuje počúvať krištáľovo čistý zvuk bez šumu. Na rozdiel od bežných analógových rozhlasových staníc vysielajú DAB+ niekoľko staníc na rovnakej frekvencii. Ďalšie informácie nájdete na [www.dabplus.de](http://www.dabplus.de) alebo [www.dabplus.ch](http://www.dabplus.ch).

### 6.2 Prijem digitálneho rozhlasu DAB+

> Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[DAB+]**.



Pri prvom spustení DAB+ sa vykoná kompletne vyhľadávanie staníc. Po dokončení vyhľadávania sa prehráva prvá stanica v alfanumerickom poradí.

## 621 Vykonajte kompletne vyhľadavanie



Automatické skenovanie Úplné skenovanie skenuje všetky pásma DAB+ III a nájde tak všetky stanice vysielané v oblasti príjmu.



Po dokončení vyhľadávania sa prehrá prvá stanica v alfanumerickom poradí.

> Stlačte tlačidlo **SCAN (3)**.

Prípadne:

> Stlačením tlačidla **MENU** otvorte **ponuku** a potom pomocou tlačidiel **◀, ▶** vyberte položku **[FULL SEARCH]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶**.

- > Počas vyhľadávania sa na displeji zobrazujú informácie o priebehu a počte nájdených digitálnych rozhlasových staníc.



Po dokončení vyhľadávania staníc sa prehrá prvý program DAB+.

## 622 Nastaviť manuálne

Táto položka ponuky slúži na kontrolu príjmu kanálov a možno ju použiť na nastavenie antény. Okrem toho možno vysielateľ pridávať ručne.

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[MANUAL]** a stlačte tlačidlo **OK/▶▶**
- > Pomocou tlačidiel ◀, ▶ a **OK/▶▶** vyberte kanál (5A až 13F). Na displeji sa teraz zobrazí sila signálu. Ak sa na kanáli prijíma stanica DAB+, zobrazí sa názov súboru stanice.

Anténu teraz môžete nastaviť na maximálnu silu signálu. Čím viac "núl" napravo od minimálnej sily signálu, tým je signál silnejší.



Vysielače, ktorých intenzita signálu je nižšia ako požadovaná minimálna intenzita signálu, nevysielajú dostatočný signál. V prípade potreby prestavte anténu alebo zmeňte jej umiestnenie.



Ak sú na nastavenej frekvencii alebo kanáli stanice, ktoré ešte neboli uložené v zozname staníc, budú teraz uložené aj tieto stanice.

## 6.2.3 Vyberte vysieláč

- > Stláčaním tlačidiel ◀, ▶ prepínate medzi dostupnými stanicami. Stlačením tlačidla **OK/II** spustíte prehrávanie stanice.

## 6.2.4 Uloženie staníc DAB+ do pamäte



- Do pamäte obľúbených staníc možno uložiť až 30 staníc v rozsahu DAB+.
- > Najprv vyberte požadovaný kanál (pozri bod 6.2.3).
  - > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäťového miesta, počas prehrávania stlačte a **podržte** tlačidlo **PRESET (15)**, kým sa nezobrazí prvé pamäťové miesto. Potom pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte obľúbenú pamäť (1...30). Stlačením tlačidla **OK/II** pamäť uložte.
  - > Ak chcete uložiť ďalšie kanály, tento postup zopakujte. Prípadne:
  - > Stlačte a podržte tlačidlá **Predvoľba 1, 2** alebo **3**.



## 625 Vyhľadanie staníc DAB+ z pamäťového miesta

- > Ak chcete vyvolať stanicu, ktorú ste predtým uložili do pamäte obľúbených staníc, **krátko** stlačte tlačidlo **PRESET (15)** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte pamäť stanice (1...30). Stlačením tlačidla **OK/II** stanicu prehráte.



Ak na zvolenej programovej pozícii nie je uložená žiadna stanica, na displeji sa zobrazí **[EMPTY]**.

## 626 Prepísanie/vymazanie pamäte programovej pozície

- > Jednoducho uložte nový kanál do obľúbeného pamäťového miesta, ako je popísané.



Pri vyvolaní továrenských nastavení sa vymažú všetky pamäťové miesta.

## 627 Ovládanie hlasitosti (DRC)

Položka ponuky **[DRC]** slúži na nastavenie miery kompresie, ktorá kompenzuje dynamické výkyvy a s nimi súvisiace zmeny hlasitosti.

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[DRC]**.

- > Stlačte tlačidlo **OK/ ►**
  - DRC vysoká** -Vysoká kompresia
  - DRC nízka** - Nízka kompresia
  - DRC vypnuté** - kompresia vypnutá.
- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK/►**.

## **6.28 Odstránenie neaktívnych vysielateľov**

Táto položka ponuky slúži na odstránenie starých a už neprijímateľných kanálov zo zoznamu kanálov.




- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[ODSTRÁNIŤ NEAKTÍVNYCH ODOŠIELATEĽOV]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK/ ►**

Zobrazí sa výzva **[DELETE]**, či sa majú neaktívne vysielateľe odstrániť.

- > Pomocou ◀, ▶ vyberte položku **[Y]** (Áno) a potvrďte stlačením tlačidla **OK/ ►**

## 7 Prevádzka FM (VHF)

### 7.1 Zapnutie režimu FM rádia

- > Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[FM]**.   
Pri prvom zapnutí sa nastaví frekvencia 87,5 MHz.
-  Ak ste už nastavili alebo uložili stanicu, rádio bude prehrávať naposledy nastavenú stanicu.
-  Pri staniciach RDS sa zobrazí názov stanice.

### 7.2 Prijem FM (VHF) s informáciami RDS

RDS je postup na vysielanie dodatočných informácií o staniciach FM. Vysielatelia s RDS vysielajú napríklad názov svojej stanice alebo typ programu. Tieto údaje sa zobrazujú na displeji. Zariadenie môže zobrazovať informácie RDS **RT** (text rádia), **PS** (názov stanice), **PTY** (typ programu).

### 7.3 Automatické vyhľadávanie staníc

> Stlačením tlačidla **SCAN (3)** spustíte vyhľadávanie kanálov.

Alternatívne:

> Stlačením a podržaním tlačidiel ◀, ▶ spustíte vyhľadávanie kanálov.



Ak sa nájde stanica FM s dostatočne silným signálom, vyhľadávanie sa zastaví a stanica sa prehrá. Ak je prijatá stanica RDS, zobrazí sa názov stanice a prípadne text rádia.



Ak chcete naladiť slabšie stanice, použite manuálne vyhľadávanie staníc.

### 7.4 Manuálne vyhľadávanie staníc

> Krátkym stlačením tlačidiel ◀, ▶ niekoľkokrát nastavte požadovaný vysielateľ alebo frekvenciu.



Na displeji sa zobrazuje frekvencia v krokoch po 0,05 MHz.

## 7.5 Nastavenie vyhľadávania

V tejto položke ponuky možno nastaviť citlivosť spustenia vyhľadávania.

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[NASTAVENIE VYHĽADÁVANIA]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶**.
- > Vyberte, či sa má vyhľadávanie zastaviť len pre silné kanály **[ONLY STRONG CHANNELS]** alebo pre všetky kanály (vrátane slabých) **[ALL CHANNELS]**.



Pri nastavení **Všetky kanály** sa automatické vyhľadávanie zastaví na každom dostupnom kanáli. To môže mať za následok prehrávanie slabých staníc so šumom. Aj týmto spôsobom sa však nájde viac staníc ako pri nastavení "Len silné stanice".

- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK/▶**.

## 7.6 Nastavenie zvuku

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[NASTAVENIE ZVUKU]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶▶**.
- > Pomocou ◀, ▶ vyberte položku **[STEREO ALLOWED]** alebo **[MONO ONLY]** na prehrávanie v stereu alebo len v mono zvuku, keď je príjem FM slabý.
- > Potvrďte stlačením tlačidla **OK/▶▶**.

## 7.7 Uloženie staníc FM do pamäte



Do programovej pamäte je možné uložiť až 30 staníc v rozsahu FM.

- > Najprv vyberte požadovaný kanál.
- > Ak chcete túto stanicu uložiť do pamäťového miesta, počas prehrávania stlačte a **podržte** tlačidlo **PRESET (15)**, kým sa nezobrazí prvé pamäťové miesto. Potom pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte obľúbenú pamäť (1...30). Stlačením tlačidla **OK/▶▶** pamäť uložte.
- > Tento postup zopakujte, ak chcete uložiť ďalšie vysieláče.

Alternatíva:

- > Stlačte a podržte tlačidlá **Predvol'ba 1, 2** alebo **3**.

## 7.8 Vypovanie staníc FM z pamäťového miesta

- > Ak chcete vyvolať stanicu, ktorú ste predtým uložili do pamäte obľúbených staníc, **krátko** stlačte tlačidlo **PRESET (15)** a pomocou tlačidiel **◀, ▶** vyberte pamäť stanice (1...30). Stlačením tlačidla **OK/▶▶** stanicu prehráte.



Ak na zvolenej programovej pozícii nie je uložená žiadna stanica, na displeji sa zobrazí **[EMPTY]**.

## 7.9 Prepísanie/vymazanie pamäte programovej pozície

- > Jednoducho uložte nový kanál do príslušného pamäťového miesta, ako je popísané.



Pri vyvolaní továrenských nastavení sa vymažú všetky pamäťové miesta.


## 8 Bluetooth

V režime Bluetooth môžete prehrávať hudbu z pripojeného smartfónu alebo tabletu prostredníctvom reproduktorov DIGITRADIO BT 2. Na tento účel musia byť obe zariadenia najprv navzájom "spárované".

### 8.1 Zapnutie prevádzky Bluetooth

> Niekoľkokrát stlačte tlačidlo **MODE**, kým sa na displeji nezobrazí **[BT]**. 

Pri prvom zapnutí sa na displeji zobrazí externé zariadenie (smartfón/tabletu) možno spárovať.

 Ak už bolo spárované externé zariadenie, ktoré je v dosahu, spojenie sa vytvorí automaticky. V závislosti od pripojeného zariadenia sa môže automaticky spustiť prehrávanie hudby.

### 8.2 Spárovanie externého zariadenia

Ak chcete spárovať externé zariadenie, napr. smartfón alebo tablet, so zariadením DIGITRADIO BT 2, postupujte takto:

- > Spustíte režim Bluetooth podľa opisu v časti 8.1.
- > Na displeji sa zobrazí **[CONNECT]**.



- > Teraz spustíte vyhľadávanie blízkych zariadení Bluetooth v externom zariadení. Možno bude potrebné najprv aktivovať funkciu Bluetooth na externom zariadení.



Ak chcete aktivovať funkciu Bluetooth na externom zariadení a vykonať vyhľadávanie, pozrite si návod na obsluhu externého zariadenia.



Počas procesu párovania by sa obe zariadenia mali nachádzať vo vzdialenosti do 10 cm od seba.

- > V zozname zariadení Bluetooth nájdených v externom zariadení by sa teraz mala objaviť položka **DIGITRADIO BT 2**. Ťuknutím na ňu dokončíte proces párovania. Po úspešnom dokončení procesu párovania budete počuť potvrdzovací tón.



V závislosti od protokolu Bluetooth externého zariadenia môžete prehrávanie hudby ovládať pomocou tlačidiel prehrávania na zariadení DIGITRADIO BT 2:

Prehrávanie/pauza	- Tlačidlo	<b>OK/II</b>
Ďalší titul	- Tlačidlo	▶
Predchádzajúci názov	- 2x tlačidlo	◀
Názov od začiatku	- Tlačidlo	◀

Zväzok

- Klúče

Hlasitosť +/-



Prípadne môžete použiť ovládacie prvky prehrávania hudobnej aplikácie v externom zariadení.

### 8.3 Oživenie spojky

Ak chcete zrušiť aktívne párovanie, krátko stlačte a podržte tlačidlo **PAIR (16)**, kým sa na displeji nezobrazí **[CONNECT]**. Upozorňujeme, že zariadenie, ktoré sa má odpojiť, musí byť pripojené k zariadeniu DIGITRADIO BT 2, ak ho chcete odpojiť. Potom môžete spárovať nové zariadenie podľa opisu v časti 8.2.



Párovanie môžete nastaviť aj na externom zariadení. Postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu externého zariadenia.

### 8.4 AUX-IN

Externé zariadenie môžete prehrávať aj prostredníctvom analógového vstupu AUX. Pripojte externé zariadenie k **prípojke AUX (18)** zariadenia DIGITRADIO BT 2 pomocou kábla so stereo jackom 3,5 mm.



Nastavte hlasitosť externého zariadenia na vysokú úroveň a potom nastavte hlasitosť na DIGITRADIO BT 2.

Ak je hlasitosť externého zariadenia príliš nízka, môže sa počas reprodukcie zvuku vyskytnúť šum.

## 9 Ďalšie funkcie

### 9.1 Časovač spánku

Časovač spánku automaticky **vypne** DIGITRADIO BT 2 po uplynutí nastaveného času alebo ho prepne do **pohotovostného režimu** (v sieťovej prevádzke).

- > Stlačte tlačidlo **SLEEP (9)**.
- > Pomocou ◀, ▶ vyberte časový úsek, po ktorom sa má DIGITRADIO BT 2 vypnúť. Môžete si vybrať medzi možnosťami **Off (Vyp.)**, **10**, **20**, **30**, **60**, **70**, **80** a **90** minút.
- > **Stlačením tlačidla OK/▶** prijmite nastavenie.

## 9.2 Ekvalizér

Pomocou ekvalizéra môžete zvuk upraviť podľa svojich preferencií.

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[SYSTEM] > [EQ]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶▶**.
- > Pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte predvoľbu EQ a potvrdte ju tlačidlami **OK/▶▶**.

## 9.3 Stmievateľ

- > Jas displeja môžete nastaviť pomocou tlačidla **DIMMER (17)**.



V režime batérie sa displej vypne vždy po niekoľkých sekundách nečinnosti. Ak chcete zariadenie ovládať, najprv stlačte ľubovoľné tlačidlo, aby sa displej opäť zapol.

## 10 Nastavenia systému

### 10.1 Čas dňa

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[SYSTÉM] > [ČAS]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶▶**.

### 10.1.1 Manuálne nastavenie času/dátumu

V závislosti od nastavenia aktualizácie času (bod 10.1.2) musíte čas a dátum nastaviť ručne.

- > V podponuke **[Čas] vyberte** pomocou tlačidiel ◀, ▶ položku **[Nastaviť čas/dátum]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶**.
- > Prvé číslice (hodiny) času blikajú a môžete ich zmeniť pomocou ◀, ▶ možno zmeniť.
- > **Stlačením tlačidla OK/▶** prijmite nastavenie.
- > Ďalšie číslice (minúty) času potom blikajú a možno ich tiež zmeniť, ako je popísané vyššie.
- > Po každom ďalšom nastavení stlačením tlačidla **OK/▶** prejdite na ďalšie nastavenie.
- > Postupujte tak, ako je uvedené vyššie pre dátum.

### 10.1.2 Aktualizácia času

V tomto podmenu môžete určiť, či má byť aktualizácia času automatická, prostredníctvom DAB+ alebo FM (FM), alebo či ju chcete zadať ručne (bod 10.1.1).

- > V podmenu **[Čas]** vyberte pomocou tlačidiel ◀, ▶ položku **[AUTOM. AKTUALIZÁCIA]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶**
- > Pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte nasledujúce možnosti:  
**[AKTUALIZOVAŤ OD VŠETKÝCH]** (aktualizácia cez DAB+ a FM)  
**[DAB+]** (aktualizácia len cez DAB+)  
**[FM]** (aktualizácia len cez FM)  
**[NIE AKTUALIZOVAŤ]** (čas/dátum sa musí zadať ručne, pozri bod 10.1.1).
- > Stlačením tlačidla **OK/▶** uložte nastavenie.

### 10.13 Nastavenie formátu času

V podmenu **Nastaviť 12/24 hodín** môžete aktivovať 12- alebo 24-hodinový formát.

- > V podponuke **[Čas]** vyberte pomocou tlačidiel ◀, ▶ položku **[VYBRAŤ 12/24 HODINOVÝ FORMÁT]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶**.
- > Pomocou ◀, ▶ vyberte jednu z nasledujúcich možností:

**[24 STD]**

**[12 STD]**

- > Stlačením tlačidla **OK/▶** uložte.

#### 10.14 Nastavenie formátu dátumu

V podponuke **Formát dátumu** môžete určiť formát zobrazenia dátumu.

- > V podmenu **[Čas]** vyberte pomocou tlačidiel ◀, ▶ položku **[FORMÁT DÁTUM]**. Stlačte tlačidlo **OK/▶**
- > Pomocou ◀, ▶ vyberte jednu z nasledujúcich možností:
  - [DD-MM-RRRR]** (deň, mesiac, rok)
  - [MM-DD-RRRR]** (mesiac, deň, rok)
- > Stlačením tlačidla **OK/▶** uložte.

#### 10.2 Jazyk

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[SYSTEM] > [LANGUAGE]** a stlačte tlačidlo **OK/▶**.
- > Pomocou ◀, ▶ vyberte jeden z dostupných jazykov a výber potvrdte stlačením tlačidla **OK/▶**

### 10.3 Továrne nastavenie

Ak zmeníte umiestnenie zariadenia, napr. ak sa presťahujete, môže sa stať, že uložené kanály už nebudete môcť prijímať. V takom prípade môžete všetky uložené kanály vymazať obnovením **výrobných nastavení** a potom spustiť nové vyhľadávanie kanálov.

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[SYSTEM] > [Factory setting]**. Stlačte tlačidlo **OK/II**.
- > Pomocou ◀, ▶ vyberte položku **[J] na vykonanie** továrenského nastavenia a stlačte **OK/II**.



Všetky predtým uložené kanály a nastavenia sa vymažú. Zariadenie je teraz v továrenskom nastavení.

### 10.4 Verzia SW

V časti Verzia SW môžete zistiť aktuálne nainštalovanú verziu SW.

- > Otvorte **ponuku** a pomocou tlačidiel ◀, ▶ vyberte položku **[SYSTEM] > [SW-VERSION]**.
- > Stlačte tlačidlo **OK/II**. Zobrazí sa aktuálna verzia SW.



## 11 Čistenie



Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nečistite spotrebič mokrou handričkou alebo pod tečúcou vodou. Pred čistením odpojte sieťovú zástrčku a spotrebič vypnite!



Nepoužívajte drhnúce podložky, drhnúci prášok ani rozpúšťadlá, ako je alkohol alebo benzín.



Nepoužívajte žiadne z nasledujúcich látok: Slaná voda, insekticídny amoniak, chlórované alebo kyslé rozpúšťadlá (amoniak).



Kryt čistite mäkkou handričkou navlhčenou vodou. Nepoužívajte lieh, riedidlá a pod.; mohli by poškodiť povrch zariadenia.



Bavlnenou handričkou jemne pretrite povrch.

## 12 Odstránenie chýb

Ak zariadenie nefunguje tak, ako má, skontrolujte ho podľa nasledujúcej tabuľky.

<b>Symptóm</b>	<b>Možná príčina/náprava</b>
Zariadenie sa nedá zapnúť.	Zariadenie nie je napájané. Napájací adaptér správne pripojte do zásuvky a k zariadeniu. Nabite batériu.
Nie je počuť žiadny zvuk.	Zvýšte hlasitosť.
Displej sa nezapne.	Odpojte spotrebič od elektrickej siete a znovu ho zapnite.
Príjem cez DAB+/FM je slabý.	Zmeňte polohu antény alebo DIGITRADIO BT 2.
Zariadenie nie je možné prevádzkovať.	Odpojte spotrebič od elektrickej siete a znovu ho zapnite.

<b>Symptóm</b>	<b>Možná príčina/náprava</b>
Slabé pripojenie Bluetooth a výpadky	Neprekračujte maximálny dosah 8 metrov cez Bluetooth.
Zariadenie sa automaticky vypne.	V režime DAB+, Bluetooth a AUX-IN je zariadenie vypnuté, aby sa šetrila energia. sa vypne, ak sa 15 minút neprehráva žiadny zvuk.

Ak sa vám ani po opísaných kontrolách n e p o d a r í poruchu odstrániť, kontaktujte technickú horúcu linku.

### 13 Technické údaje

Cesty na recepciu	DAB+, FM, Bluetooth, AUX
Napájanie	Cez dodávaný externý sieťový adaptér Integrovaná Li-Ion batéria 11,1 V, 2 200 mAh, 24,42 Wh
Frekvencie	FM: 87,5-108 MHz DAB+: 174-240 MHz Bluetooth: 2,402-2,480 GHz Prenosový výkon: 7,24 dbm EIRP
Verzia Bluetooth	5.0 A2DP, AVRCP
Trieda ochrany	IPX5
Spotreba energie (sieťová prevádzka)	Prevádzka: max. 15 W Pohotovostný režim: 0,5 W (nabitá batéria)
Hudobné predstavenie	2 X 10 W RMS
Pracovná teplota	0 °C ~ 35 °C
Podmienky skladovania	-10 °C ~ 50 °C / < 95 % vlhkosti vzduchu

Hmotnosť (kg)	1,1
Rozmery (ŠxVxH) mm	240 x 90 x 80

### **Technické údaje dodávanej napájacej jednotky**

Výrobca	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identifikátor modelu	R122-1501000ED
Vstupné napätie	AC 100 - 240 V
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	DC 15,0 V
Výstupný prúd	1,0 A
Výstupný výkon	15,0 W
Dôsledná efektívnosť prevádzky	<b>84,1 %</b>
Účinnosť pri nízkom zaťažení	<b>xx</b>
Spotreba energie bez zaťaženia	<b>0,10 W</b>


## Chemické zloženie batérie

Oxid kobaltnatý lítny	40-45 %
Grafit	20-23 %
Karbónové nanorúrky	4-5 %
Metyl etylkarbonát	2-3 %
Fosforečnan(1-), hexafluóro-, lítium	2-3 %
Meď	6-8 %
Hliník	3-5 %
Nikel	2-3 %
Poly(vinylidénflourid)	2-3 %

Okrem technických zmien a chýb.

## 14 Pokyny na likvidáciu

Obal vášho spotrebiča pozostáva výlučne z recyklovateľných materiálov. Prosím, vytriedte ich podľa toho a odovzdajte ich do "duálneho systému". Tento výrobok je označený v súlade so smernicou 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a po skončení životnosti sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musí sa odovzdať na zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

Na výrobku, v návode na použitie alebo na obale je uvedený symbol . Materiály sú recyklovateľné podľa ich označenia. Opätovným použitím, recykláciou materiálov alebo inými formami recyklácie starých spotrebičov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.



Informujte sa na miestnom úrade o príslušnom stredisku na likvidáciu odpadu. Uistite sa, že vybité batérie a elektronický šrot nie sú likvidované v

Výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom, ale musí sa riadne zlikvidovať (spätný odber špecializovanými predajcami, nebezpečný odpad).



Dôležité upozornenie o likvidácii batérií/dobíjateľných batérií:

Batérie/dobíjateľné batérie môžu obsahovať toxické látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie a musia sa likvidovať oddelene od zariadenia. Chemické zloženie nájdete v technických údajoch alebo na potlačí na batérii. Je preto nevyhnutné, aby ste batérie likvidovali v súlade s platnými právnymi predpismi. Batérie nikdy nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Použité batérie môžete bezplatne zlikvidovať u svojho špecializovaného predajcu alebo v špeciálnych likvidačných strediskách.

V prípade výrobkov s priehradkou na batériu môžete batériu vybrať priamo. Ak sú batérie nainštalované napevno, v žiadnom prípade sa ich nepokúšajte vybrať sami. V takom prípade sa obráťte na príslušný odborný personál, napr. na firmu na likvidáciu odpadu.

Týmto vám odporúčame, aby ste pred likvidáciou zariadenia na vlastnú zodpovednosť vymazali všetky osobné údaje uložené v zariadení.









# Alles zu Ihrem TechniSat Produkt in einer App.

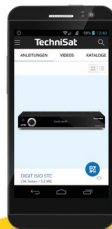
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



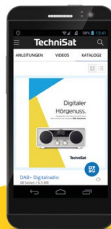
INFODESK QR-Code scannen und App kostenfrei für iOS oder Android herunterladen.



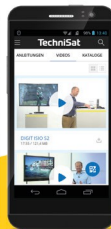
[www.technisat.de/infodesk](http://www.technisat.de/infodesk)



Bedienungsanleitungen



Kataloge/  
Prospekte



Informative  
Videos

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der Techniappa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.  
TechniPark · Julius-Sailler Straße 3 · 54550 Daun/Eifel

## TechniSat

18012023ORV1